



SYLLABUS

Contemporary Ukrainian Language – Lexicology

Academic year 2025-2026

1. Information about the study program

| | |
|------------------------------------|---|
| 1.1. University | Babeș-Bolyai University |
| 1.2. Faculty | The Faculty of Letters |
| 1.3. Department | Department of Slavic Languages and Literatures |
| 1.4. Field of study | Language and Literature |
| 1.5. Study cycle (BA/MA) | BA |
| 1.6. Study programme/Qualification | Ukrainian Language and Literature/Bachelor of Philology |
| 1.7. Enrolment frequency | Full time |

2. Information about the subject

| | | | | | | | | |
|--|---|--|---|---|---|--------------------|-----------|------------|
| 2.1. Course title | | Contemporary Ukrainian Language – Lexicology (Seminar + PC1 Grammar + PC2 Conversations) (in Ukrainian and Romanian) | | | | Course code | LLU2121 | |
| 2.2. Course tutor | | | | Vacant – Associate Professor Ioan HERBIL, PhD | | | | |
| 2.3. Seminar / practical course (laboratory) tutor | | | | Vacant – Associate Professor Ioan HERBIL, PhD / Lecturer Cristina SILAGHI, PhD | | | | |
| 2.4. Year of study | I | 2.5. Semester | 2 | 2.6. Type of assessment | E | 2.7. Course status | Contents | DS |
| | | | | | | | Mandatory | Compulsory |

3. Total estimated time (teaching hours per semester)

| | | | | | |
|---|----|----------------------|----|---|--------------|
| 3.1. Number of hours per week | 7 | of which: 3.2 course | 2 | 3.3 seminar / practical course (laboratory) | 5 |
| 3.4. Total number of hours in the curriculum | 98 | of which: 3.5 course | 28 | 3.6 seminar / practical course (laboratory) | 70 |
| Allotted time for individual study (ID) and self-study activities (SA) | | | | | hours |
| Study based on textbook, course manual, recommended bibliography, personal notes (SA) | | | | | 21 |
| Additional research (in the library, online scientific databases/platforms, or field documentation) | | | | | 12 |
| Preparation for seminars / laboratory classes/ essays/ projects/ homework/ portfolios and reports | | | | | 14 |
| Tutoring | | | | | – |
| Assessment (examinations) | | | | | 2 |
| Other activities: | | | | | 7 |
| 3.7. Total hours for individual study (ID) and self-study activities (SA) | | | | | 56 |
| 3.8. Total hours per semester | | | | | 154 |
| 3.9. Number of credits | | | | | 6 |



4. Prerequisites (if necessary)

| | |
|-----------------|--|
| 4.1. curriculum | Passing the exam of <i>Contemporary Ukrainian Language – Lexicology</i> is conditioned by passing the exams from the practical courses of Ukrainian language – (<i>Grammar</i> and <i>Conversations</i>) of the respective semester. |
| 4.2. skills | Fundamental theoretical and practical knowledge in the field of lexicology, phraseology, lexicography (antonyms, synonyms, homonyms, paronyms, etc.). |

5. Conditions (if necessary)

| | |
|---|--|
| 5.1. for delivering lectures | Classroom equipped with blackboard, laptop, photocopies, books |
| 5.2. for teaching seminars / practical courses (laboratory classes) | Classroom equipped with blackboard, laptop, photocopies, books Attendance at practical courses is mandatory at a rate of 75%. |

6. Acquired specific skills

| | |
|--------------------------------------|--|
| Professional/ essential skills | <ul style="list-style-type: none"> C1. Appropriate use of concepts in the study of general linguistics, literary theory and universal and comparative literature. C2. Effective communication, written and oral, in Romanian and Ukrainian. C3. Description of the phonetic, lexical and grammatical system of the Ukrainian language and its use in the production and translation of texts and in verbal interaction. C5. Description of the phonetic, lexical and grammatical system of modern language B and its use in the production and translation of texts and in verbal interaction. |
| Transversal skills | <ul style="list-style-type: none"> CT1. Using the instruments of linguistics and literary studies in accordance to professional ethics. CT2. Teamwork; interpersonal communication, taking on specific roles. CT3. Setting up an individual project for lifelong training; achieving training by accumulating information, participating in team projects and in institutional and personal development programs. |

7. Course objectives (derived from the acquired specific skills)

| | |
|---------------------------------|--|
| 7.1 General objective of course | <ul style="list-style-type: none"> Familiarizing students with the specific concepts of lexicology, by acquiring the fundamental notions of lexicology. Awareness of the importance of the discipline studied and its connection with other disciplines of linguistics. Learning the main grammatical and lexical elements that allow students to produce correct and coherent sentences in the Ukrainian language. Learning conversation and translation techniques. |
| 7.2 Specific objectives | <ul style="list-style-type: none"> The course aims to acquire theoretical and practical knowledge in the field of lexicology, phraseology, lexicography of the Ukrainian language. Presented are: the vocabulary and lexical system of the contemporary Ukrainian language (structure and origin of the lexicon); polysemy; homonymy; synonymy; antonymy; basic features of phraseologies, classification of phrases of the Ukrainian language. Enriching vocabulary and developing skills for its proper use; deepening and developing language skills. Development of abilities to identify different phenomena of the Ukrainian language lexicon, which leads to learning many words and developing vocabulary. Deepening and applying the notions of lexicology learned in other compartments of the language. The practical course aims to acquire the main notions related to the noun (case), possessive pronoun, demonstrative pronoun, verb (verbal aspect). Completing the vocabulary with new lexical units that would allow the elaboration of correct and coherent sentences in the Ukrainian language. Acquiring notions related to the functions of the norm and the norm of language. |



8. Contents

| 8.1 Course | Teaching methods | Remarks |
|---|--|---------|
| 1. The object of lexicology. The word as the basic unit of language | Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate | |
| 2. Types of lexical meaning | Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate | |
| 3. Polysemy | Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate | |
| 4. Homonymous. Definition and types of homonyms | Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate | |
| 5. Synonyms. Definition and types of synonyms | Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate | |
| 6. Antonyms. Definition and types of antonyms | Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate | |
| 7. Paronyms. Definition and types of paronyms | Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate | |
| 8. The structure of the lexicon of the Ukrainian language from the point of view of origin (I) | Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate | |
| 9. The structure of the lexicon of the Ukrainian language from the point of view of origin (II) | Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate | |
| 10. The active lexicon and the passive lexicon of the contemporary Ukrainian language (I) | Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate | |
| 11. The active lexicon and the passive lexicon of the contemporary Ukrainian language (II) | Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate | |
| 12. Territorial dialectisms and social dialectisms | Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate | |
| 13. The lexicon of the Ukrainian language from a stylistic point of view | Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate | |
| 14. Phraseology (introductory notions) | Presentation, demonstration, exemplification, dialogue, debate | |
| Bibliography: • ГАНИЧ Д.І., ОЛІЙНИК І.С. <i>Словник лінгвістичних термінів</i> . – К., 1985; • ЖОВТОБРЮХ М.А., КУЛИК Б. М. <i>Курс сучасної української літературної мови</i> . – 4-те вид. – Ч. 1. – К., 1972; • КОЗАЧУК, Г.О. <i>Українська мова для абітурієнтів</i> . – 5-те вид., стер. – Київ: Вища школа, 2004; • ПЕНТИЛЮК, М.І., ІВАЩЕНКО, О.В. <i>Українська мова: Підручник-комплект</i> . – Київ: Ленвіт, 2001; • <i>Українська мова: Енциклопедія</i> /Редкол.: В.М. Русанівський (співголова), О.О. ТАРАНЕНКО (співголова) та ін. – К., 2000; • ШКУРАТЯНА Н. Г., ШЕВЧУК С. В. <i>Сучасна українська літературна мова</i> . – К., 2000; • ЮЩУК, І.П. <i>Українська мова</i> . – Київ: Либідь, 2004; • <i>Сучасна українська літературна мова</i> /За ред. А.П. Грищенка. – 2-ге вид. – К., 1997; • <i>Сучасна українська літературна мова</i> /За ред. М.Я. Плющ. – 3-те вид., стер. – Київ: Вища школа, 2001; • <i>Сучасна українська літературна мова: Підручник</i> /За ред. О.Д. Пономарева. – 2-ге вид., перероб. – Київ: Либідь, 2001; • <i>Українська мова: Енциклопедія</i> /Редкол.: В.М. Русанівський (співголова), О.О. ТАРАНЕНКО (співголова) та ін. – К., 2000. | | |
| 8.2 Seminar | Teaching methods | Remarks |
| 1. The polysemy of words | Explanation, exemplification, debate, exercises, analysis | |
| 2. Types of homonyms | Explanation, exemplification, debate, exercises, analysis | |
| 3. Synonyms. Synonym groups | Explanation, exemplification, debate, exercises, analysis | |



| | | |
|---|---|---------|
| 4. Expression of antonyms and paronyms through different parts of speech | Explanation, exemplification, debate, exercises, analysis | |
| 5. Old Slavic words in contemporary Ukrainian | Explanation, exemplification, debate, exercises, analysis | |
| 6. Words borrowed in Ukrainian | Explanation, exemplification, debate, exercises, analysis | |
| 7. The lexicon of functional styles of the Ukrainian language | Explanation, exemplification, debate, exercises, analysis | |
| Bibliography: <ul style="list-style-type: none"> • ГАНИЧ Д.І., ОЛІЙНИК І.С. <i>Словник лінгвістичних термінів</i>. – К., 1985; • ЖОВТОБРЮХ М.А., КУЛИК Б. М. <i>Курс сучасної української літературної мови</i>. – 4-те вид. – Ч. 1. – К., 1972; • КОЗАЧУК, Г.О. <i>Українська мова для абітурієнтів</i>. – 5-те вид., стер. – Київ: Вища школа, 2004; • ШКУРАТЯНА Н. Г., ШЕВЧУК С. В. <i>Сучасна українська літературна мова</i>. – К., 2000; • ЮЩУК, І.П. <i>Українська мова</i> – Київ: Либідь, 2004; • ***<i>Сучасна українська літературна мова</i> /За ред. А.П. Грищенка. – 2-ге вид. – К., 1997; • ***<i>Сучасна українська літературна мова</i> /За ред. М.Я. Плющ. – 3-те вид., стер. – Київ: Вища школа, 2001; • ***<i>Сучасна українська літературна мова: Підручник</i> /За ред. О.Д. Пономарева. – 2-ге вид., перероб. – Київ: Либідь, 2001; • ***<i>Українська мова: Енциклопедія</i> /Редкол.: В.М. Русанівський (співголова), О.О. ТАРАНЕНКО (співголова) та ін. – К., 2000. | | |
| 8.3 Practical courses 1; 2: <i>Grammar; Conversations</i> | Teaching methods | Remarks |
| 1. Summary course (recapitulation of knowledge gained in the last semester) | Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise | |
| 2. The Dative case in expressions such as <i>Мені холодно / весело</i> . Direct and indirect speech. The adjective to the comparative degree | Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise | |
| 3. The Instrumental Case. Expression of time: <i>Як довго? Як часто? Vers imi, їхати / ходити, їздити</i> . Verbs <i>їти, приїти, поїхати, приїхати</i> | Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise | |
| 4. Recapitulation – declension of the noun and the adjective. Conjugation of the verb present, past and future | Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise | |
| 5. The superlative degree of adjectives. Expression of the condition (<i>якщо</i>). Locative Case (plural) | Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise | |
| 6. The Accusative case of animated nouns. Adjective endings in Accusative. Verbs <i>класти / покласти, ставити / поставити, вішати / повісити</i> | Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise | |
| 7. Word families: <i>святкувати, свято, святковий, святково</i> . Expression of purpose (<i>щоб</i>) | Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise | |
| 8. The Genitive Case. The genitive after negation. Verbs <i>нести / носити, везти / возити, вести / водити</i> | Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise | |
| 9. Prepositions with the Genitive case. The plural genitive case. Numerals in the Genitive case | Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise | |



| | | |
|--|---|--|
| 10. The case of the plural dative of nouns and adjectives. Expressing the concession | Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise | |
| 11. The plural instrumental case of nouns and adjectives. Prepositions with the Instrumental case | Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise | |
| 12. Active and passive participations. Impersonal forms in -но, -то | Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise | |
| 13. Perfective and imperfect gerunds. Negative pronouns ніщо, ніщо | Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise | |
| 14. Formative assessment | Participatory lecture, conversation, explanation, demonstration, exercise | |
| Bibliography: <ul style="list-style-type: none"> • БАХТІЯРОВА, Х.Ш., ЛУКАШЕВІЧ, С.С. <i>Українська мова. Практичний курс для іноземців</i>. – Тернопіль, 1999; • FRANKO, Roma, <i>Ukrainian for Speakers of English, Oral Exercises</i>, Calgary, Alberta, 1994; • ПОНОМАРІВ, О.Д. <i>Стилістика сучасної української мови</i>. – Тернопіль, 2000; • ПОНОМАРІВ, О.Д. <i>Культура слова</i>. – Київ, 2001; • REBUȘARĂ, IOAN, <i>Antologie folclorică</i>, București, 1974; • ***<i>Сучасна українська літературна мова</i> /За ред. А.П. Грищенка. – 2-ге вид. – К., 1997. | | |

9. Validating course contents based on the expectations of epistemic communities, professional associations and of potential employers related to the field of study.

| |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • The content of the discipline is in accordance with the subject taught in other university centers in the country and abroad, such as: University of Bucharest; "Ștefan cel Mare" University of Suceava; "Taras H. Shevchenko" National University of Kiev (Ukraine); Yuri Fedkovyci University of Chernivtsi (Ukraine); Jagiellonian University (Poland); LM Universität München (Germany); University of Vienna (Austria). • In accordance with ARACIS standards, the department / specialization has a continuous collaboration with the representatives of the socio-economic and professional environment, especially with: 1. Maramures County School Inspectorate; 2. Union of Ukrainians in Romania, Editorial Boards of Periodicals; 3. Radio Romania International – Ukrainian Section; 4. Accenture Industrial Software Solutions S.A. Cluj; 5. Border Police. |
|--|

10. Assessment (examination)

| Type of activity | 10.1 Assessment criteria | 10.2 Assessment methods | 10.3 Weight in the final grade |
|-------------------------|---|--|--------------------------------|
| 10.4 Course and seminar | <ul style="list-style-type: none">• Correctness in acquiring knowledge related to the lexicology of the Ukrainian language: vocabulary and lexical system (structure and origin of the lexicon of the contemporary Ukrainian language); polysemy; homonymy; synonymy; antonymy; basic features of phraseologies, classification of phrases of the Ukrainian language. | 2-hour written exam, graded from 1 to 10 | 2/3 of grade |
| | <ul style="list-style-type: none">• Understanding the importance of the studied discipline and its connection with other specialized disciplines. | Doing homework during the semester | |
| | <ul style="list-style-type: none">• Attitude aspects: conscientiousness, individual and group study. | | |
| | <ul style="list-style-type: none">• Correct pronunciation and writing. | | |



| | | | |
|--|---|--|-----------------|
| 10.5 Practical courses 1, 2 | <ul style="list-style-type: none">• Correctness in identifying lexical phenomena.• Knowledge of notions related to noun, pronoun, verb, adjective, presented in practical courses.• Knowledge of vocabulary used in certain communication situations. | Written formative assessment Attendance at the practical course is mandatory in proportion of 75% | 1/3 of grade |
| | <ul style="list-style-type: none">• Correctness in identifying lexical phenomena.• Knowledge of notions related to noun, pronoun, verb, adjective, presented in practical courses.• Knowledge of vocabulary used in certain communication situations. | | |
| 10.6 Basic performance standard | | | |
| <ul style="list-style-type: none">• Theoretical course and seminar:<ul style="list-style-type: none">• - the degree of assimilation of the specialized language• - the correct acquisition of the theoretical notions of lexicology and their application in the learning of the Ukrainian language• - identification of lexicological elements in a text in Ukrainian (synonyms, antonyms, homonyms, paronyms, etc.) <p>Practical courses:</p> <ul style="list-style-type: none">• - recognition of the case of nouns• - knowledge of pronominal forms learned in class• - differentiating the perfective aspect from the imperfect one | | | |

11. Labels ODD (Sustainable Development Goals)

| | |
|--|---|
| | General label for Sustainable Development |
| | |

Date:
15.01.2025

Course and seminar tutor's name and
signature
Associate Professor Ioan HERBIL, PhD

Practical course 1, 2 tutor's name and
signature,
Lecturer Cristina SILAGHI, PhD

Date of approval:
28.01.2025

Head of Department's name and signature,
Associate Professor Ioan HERBIL, PhD

Date of approval
Name and signature of Dean